

**PERÚ****Ministerio
de Comercio Exterior
y Turismo****Viceministerio
de Comercio Exterior**

“Decenio de la igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres”
 “Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia”

Requisitos de registro en el sistema CIFER (<https://cifer.singlewindow.cn/>) para categorías que requieren recomendación de una autoridad competente

Inglés de la web de China	Traducción referencial
1. Meat and meat products Beef products Pork products Mutton products Horse meat. Donkey meat. Mule meat products Poultry products Rabbit meat products Venison products Camel meat products Bear meat products Kangaroo meat products Dog meat products Other meat products	1. Carne y productos cárnicos - Productos de carne de bovino - Productos de cerdo - Productos de cordero - Carne de caballo. Carne de burro. Productos de carne de mula - Productos avícolas - Productos de carne de conejo - Productos de carne de venado - Productos de carne de camello - Productos cárnicos de oso - Productos cárnicos de canguro - Productos de carne de perro - Otros productos cárnicos
2. Casings Pig intestine casings Sheep intestine casings Cow intestine casings Deer intestine casings Other animal intestine casings	2. Tripas - Tripas de intestino de cerdo - Tripa de oveja - Tripas de intestino de vaca - Tripas de venado - Otras tripas de intestino de animales
3. Bird's nest and Bird's nest products Bird's nest and Bird's nest products	3. Productos de nido de pájaro y nido de pájaro Productos de nido de pájaro y nido de pájaro
4. Bee products Bee products	4. Productos apícolas Productos apícolas
5. Eggs and egg products Eggs and egg products	5. Huevos y productos a base de huevo Huevos y productos a base de huevo
6. Edible oil and oilseeds Oilseeds Edible vegetable oil Edible animal oil	6. Aceite comestible y semillas oleaginosas - Semillas oleaginosas - Aceite vegetal comestible - Aceite animal comestible
7. Stuffed pastry products Stuffed pastry products	7. Productos de pastelería rellenos Productos de repostería rellena
8. Edible grains Edible grains	8. Granos comestibles Granos comestibles
9. Grain milling industrial products and malt Grain milling industrial products and malt	9. Productos industriales de molienda de cereales y malta Productos industriales de molienda de cereales y malta
10. Fresh and dehydrated vegetables, dried beans Fresh and dehydrated vegetables	10. Verduras frescas y deshidratadas, frijoles secos. Verduras frescas y deshidratadas

**PERÚ****Ministerio
de Comercio Exterior
y Turismo****Viceministerio
de Comercio Exterior**

“Decenio de la igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres”
“Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia”

Inglés de la web de China	Traducción referencial
b. Dried beans	b. Frijoles secos
11. Plant spices a. Plant spices	11. Especies vegetales a. Especies vegetales
12. Nuts and seeds a. Nuts and seeds	12. Nueces y semillas a. Nueces y semillas
13. Dried fruits a. Dried fruits	13. Frutos secos a. Frutos secos
14. Unroasted coffee and cocoa beans a. Unroasted coffee beans b. Unroasted cocoa beans	14. Café sin tostar y cacao en grano a. Granos de café sin tostar b. Granos de cacao sin tostar
15. Special Dietary Foods (Excluding milk-based infant formula) a. Soy-based infant formula b. Special medical use formula c. Infants Supplementary Foods d. Others (Nutritional Supplements, Sports nutrition supplements)	15. Alimentos para regímenes especiales (Excluidos los preparados para lactantes a base de leche) a. Fórmula infantil a base de soja b. Fórmula de uso médico especial c. Alimentos suplementarios para bebés d. Otros (Suplementos nutricionales, Suplementos de nutrición deportiva)
16. Functional foods a. Functional foods	16. Alimentos funcionales a. Alimentos funcionales
17. Dairy a. Infant formula milk products b. Pasteurized milk and Other milk products	17. Lácteos a. Productos lácteos de fórmula infantil b. Leche pasteurizada y otros productos lácteos
18. Aquatic products a. Aquatic products	18. Productos hidrobiológicos a. Productos hidrobiológicos